TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00045969

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT APM No. 45969

X

Lugar y fecha: *Document Place and date:* 29/12/2018

Fecha inicio tratamiento: *Treatment started on date:* 29/12/2018 Hora: *Time:* 08:47 AM

Fecha finalización tratamiento: *Treatment ended on date:* Hora: *Time:*

[ ] Importador / *Importer*
[X] Exportador / *Exporter*

Nombre: *Name:* NUEVOS ALMACENES S.A

TERRESTRE / *LAND* | AEREO / *AIR* | MARITIMO / *MARINE*

Tipo de Transporte: *Type of Vehicle:* Maritimo
Placa: *Registratien plate:* 8168
Origen: *Origin:* China
Tipo de Tratamiento / *Type of treatment:* ASPERSIÓN MARITIMA
Concentración: *Concentration:*
Volumen tratado: *Treated volume:* 0 m3
Tiempo de exposición: *Exposure period:* 0
Producto tratado: *Product treated:* 2 Contenedor 20, 15 Contenedor de 40"
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: *Date and Order No. for quarantine treatment:*
Observaciones: *Observations:* TGHU7463874 MRSU3566066 TLLU5254220 MSKU0336726 MSKU0178235 MSKU3037713 MRKU3289349 TGHU7960525 MRSU3216520 SUDU1405888 MSKU8740776 MRSU3409041 MRSU3151 MRKU0495095 MRKU0804126 TCNU9323355

Tipo de Aeronave: *Type of Aircraft:*
Matrícula: *Registration number:*
Procedencia: *Point of Departure:* China
Químico utilizado: *Chemical used:* VIROFLEX
Cantidad de Químico utilizado: *Amount of chemical used:* 0.09
Tiempo de aereación: *Ventilation period:* 0
Peso / volumen / unidades: *Weight / volume / units:* 0
Motivo del tratamiento: *Treatment Purpose:*

Nombre del Vapor: *Vessel Name:* SEALAND MANZANILLO
No. de Viaje: *Trip No.*
Destino: *Destination:* Guatemala
Dosis: *Dose:* 10 gr/litro de agua
Temperatura ambiente: *Room temperature:* 0 °C

Roxy Palma Reyes

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / *NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF*

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA / *NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER*

Terminal de Contenedores Quetzal SITC

F. STANDARD, S.A. - PBX: 2423-8900 - FAX: 2439-4818.

02200000045969

00045969

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA APM No. 45969
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE: *RECEIVED FROM:* NUEVOS ALMACENES S.A

POR Q / *FOR Q* ***963.25

TIPO DE CAMBIO: *EXCHANGE RATE:* 7.73695

LA CANTIDAD DE: *THE AMOUT OF:* NOVECIENTOS SESENTA Y TRES CON 25/100 Quetzales QUETZALES

EN CONCEPTO DE: *FOR:* CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP

CANCELADO EN: *PAID IN:* EFECTIVO/*CASH:* [ ] CREDITO/*CREDIT:* [X] CHEQUE No./*CHECK No.* BANCO/*BANK:*

TCQ, 29/12/2018

LUGAR Y FECHA / *PLACE AND DATE*

Jorge Mario de la Cruz Cristales

NOMBRE COLECTOR SITC / *SITC COLLECTOR NAME*

FIRMA / *SIGNATURE*

SELLO / *SEAL*

Terminal de Contenedores Quetzal SITC

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / *PAYMENT FOR TREATMENT COST*

02200000045969

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)